



ΕΤΟΣ ΣΤ'.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΣΑΤΥΡΙΚΗ

ΑΡΙΘ. 301

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΕΥΤΕΡΑ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΑΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

Τιμή ἑτησίας συνδρομῆς προπληρωτέας διὰ μὲν τὸ Ἐσωτερικὸν δραχμαὶ νέα 12, διὰ δὲ τὸ Ἐξωτερικὸν 20  
Ἡ Διεύθυνσις τῆς ἑφημερίδος, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἰπποκράτους ἀριθ. 5, παρὰ τῆ πλατεῖα τοῦ Πανεπιστημίου.

Ἐν Ἀθήναις, τῆ 18 Νοεμβρίου 1884.



Τὸ τέρας ἐξύπνησεν ἐντελῶς.

Ἐἶχεν ἤδη ἀρχίσει νὰ τανύεται, νὰ ἡμιανοίγη τὰ ὄμματα καὶ νὰ χασμάται τὸ σύνθηες ἐκεῖνο χάσμημα τῆς ἐκ μακροῦ ὕπνου μὴ ἀποτιναχθείσης ἔτι καὶ μετὰ τὴν ἐξέγερσιν χαυνώσεως. Ἄλλ' ἀπὸ τῆς προχθῆς ἀνέλαβε πᾶσαν τὴν δύναμιν αὐτοῦ. Ἐστηλώθη ἐπὶ τῶν ποδῶν του καὶ ἐτέντωσε πλατὺ τὸ γιγάντιον στόμα του. Καὶ ἀκούονται ἤδη οἱ βρυχηθμοὶ τῆς πείνης του, ὁ κριγμὸς τῶν χυλιοδόντων του κατατεμνόντων τὴν ριφθεῖσαν αὐτῷ βορᾶν καὶ ἡ ἀναπνοή του θαλῶνει θαρεῖα τὴν ἀτμοσφαῖραν.

Τὰ κοινὰ θηρία πάσχουν συνήθως χιμεριανὰ νάρκην ἄλλ' αὐτὸ κατ' ἐξαιρέσιν πάσχει θερινήν. Μόλις ὁ θερμὸς ἥλιος τοῦ καλοκαιρίου ἀρχίσει νὰ γίνηται αἰσθητὸς παραλυσία γενικὴ καταλαμβάνει τὸ μέγα σῶμά του. Ἐξαπλοῦται πρηγῆς ὑπὸ τὸν ἥλιον, κλείει τὸ κατὰ πᾶσαν ἄλλην ἐποχὴν διαρκῶς ἠνεωγμένον στόμα του, ἐκδιπλῶνει τοὺς σπονδύλους του καὶ ἀνίσθητον ὑπὸ τὴν περιβάλλουσαν αὐτὸ θερμότητα χωνεύει ὡς βόας τὸ ἐτήσιον γεῦμά του. Ἄλλ' ὅταν τὰ πρῶτα φύξη τοῦ Ὀκτωβρίου περιβάλλωσι τὴν φύσιν καὶ ἀναρτήσωσιν ἀπὸ τοῦ σώματος τοῦ Καζάξη τὸ μαῦρον αὐτοῦ παλτόν, ὅταν αἱ πρῶται κρυεραὶ πνοαὶ ἐκδιώξωσι τὴν χωνωτικὴν θαλπωρὴν τοῦ θέρους καὶ τὸν Ἀλεξιάδην ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Ἀπόλλωνος, ὅταν ἡ χιών ἀρχίσῃ νάναγκάζῃ τοὺς κοχλίας νὰ εἰσέρχονται εἰς τὰ κελύφη των, τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὰς οἰκίας των καὶ τοὺς λύκους εἰς τὰς πόλεις, ἐξεγείρεται αὐτό, περισυνάζει τὰ διεσπαρμένα καὶ σχεδὸν ἀποκεχωρισμένα τοῦ κορμοῦ μέλη του, συσφίγγει τοὺς σπονδύλους του καὶ ὀρθοῦται ἀπειλητικὸν ἐν τῇ σκιᾷ, ἔτοιμον, δξύνον τοὺς ὄνυχας καὶ τροχίζον τοὺς ὀδόντας του, ἀκαταγώνιστον, λιμῶντον.

\*\*\*

Εἶνε περιεργότατος ὁ σχηματισμὸς του. Ἡ ζωολογία μέχρι τοῦδε γνωρίζει μόνον διπλᾶ ἢ τριπλᾶ τέρατα ἄλλ' αὐτὸ εἶνε πολυπλαλοῦν. Διακόσται σαρανταπέντε κεφαλαί, ἰσάριθμα σώματα καὶ διπλάσιοι πόδες καὶ χεῖρες ἀποτελοῦσι τὸ παράδοξον ζῷον ὅλα εἶνε κερωρισμένα ἀπ' ἀλλήλων περιπατοῦν, σκέπτονται, συνδιαλέ-

γονται, καπνίζουσι ἕκαστον δι' ἴδιον λογαριασμόν ἄλλ' ἐνοῦνται ὅλα εἰς μίαν τερατώδη παμμεγέθη κοιλίαν αὐτὴ εἶνε τὸ συνδυτικὸν των, ὁ σύμβουλος των, ὁ κύριός των αὐτὴ τοὺς συλλαμβάνει καὶ τοὺς συγκεντρώνει καὶ τοὺς συμπλάττει εἰς ἓν σῶμα ἢ μᾶλλον εἰς ἓνα ὄγκον, εἰς μίαν μάζαν. Τοῦ συμπύρματος αὐτοῦ βλέπει τις ἐξέχοντας τοὺς μύστακας καὶ τοὺς ὀγκηθμοὺς τοῦ Στεφανίδη, τὸ ρύγχος καὶ τὴν ἀγγλικὴν σοφίαν τοῦ Κασσιμάτη, τὸν ὑψηλὸν πῖλον τοῦ Μανδάλου, τὴν ξυρισμένην κεφαλὴν τοῦ Σταμούλη, τὴν μύτην τοῦ Λομβάρδου, τὸν στόκον καὶ τὴν νομομάθειαν τοῦ Φλογαίτη ἢ τὴν θρασύτητα τοῦ Παλαμῆδη, καὶ νομίζει ὅτι εἶνε χωριστὰ πρόσωπα ἄλλ' ἀπατᾶται ἂν παρατηρήσῃ καλλίτερον θὰ ἴδῃ ὅτι ὅλοι καὶ ὅλα συνέρχονται, συναμίγνυνται, συνεξαφανίζονται εἰς μίαν ἐπιτάττουσαν, ὀμιλοῦσαν, φλυαροῦσαν, ὠρυομένην, βορβορυχοῦσαν, ψηφίζουσαν, νομοθετοῦσαν κοιλίαν.

\*\*\*

Ἄν ἀνετέμνετο ποτὲ θὰ ἦτο τὸ ἡδονικώτερον θέαμα δι' ἓνα φυσιοδίφην. Καὶ τί δὲν θὰ εὕρισκετο ἀποταμιευμένον εἰς τὰ βάθη τῆς! Προϋπολογισμοί, δάνεια, Κωπαῖδες, φόροι, καπνοκοπτήρια, νομοσχέδια, εἶνε ἡ συνήθης δι' αὐτὴν τροφή. Καὶ ποτὲ δὲν εἶνε ἡσυχος, ποτὲ δὲν εἶνε εὐχαριστημένη. Μόνον πρᾶγμα τὸ ὅποσον γνωρίζει εἶνε ὁ πλειοδοτῶν τροφοδάτης. Θορυβεῖ καὶ εἶνε δυσηρεστημένη; Ἐνα μπηρτέκι — 170 ἑκατομμύρια. Δὲν παύει νὰ σωνάζῃ; Τὴν μεγάλην βοῦκαν—τὸν προϋπολογισμόν. Δὲν ἐχόρτασεν ἀκόμη; Ὀλίγον βόρβορον ἀπὸ καμμίαν λίμνην. Καὶ ἔπειτα φρούτα—ὀλίγοι νέοι νόμοι, δι' ὧν δημιουργοῦνται ἄλλαι θέσεις, ὀλίγοι νέοι φόροι, δι' ὧν ἀποστραγγίζεται τὸ αἷμα τοῦ λαοῦ διὰ νὰ μετοχτευθῇ εἰς αὐτὴν, ὀλίγοι μελέδες ἀπὸ διορισμούς, μεταθέσεις, παραχωρήσεις ἀλυκῶν.

Ἄπαξ χορτάσκασι τὴν κάμνεις ὅπως θέλεις.

\*\*\*

Εἰς αὐτὴν ἐνεφανίσθη τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν ὁ θηριοδαμαστής πρωθυπουργός. Ἐνεφανίσθη ὅπως πάντοτε κρατῶν διὰ τῆς μιᾶς χειρὸς μαστίγιον καὶ διὰ τῆς ἄλλης ἐπιδεικνύων εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόσχεσιν τῆς μελλούσης γαστριμαργικῆς ἀπολαύσεως. Ἐνεφανίσθη ἀπροετοίμαστος, κουρασμένος, χωρὶς σημειώσεις, χωρὶς τάξιν εἰς τὸν λόγον του καὶ συνεῖρον εἰς τὰς ἰδέας του, μετὰ διαλείψεις, μετὰ χάσματα, μετὰ ἐπαναλήψεις, μετὰ εὐρίσκων τὰς λέξεις τὰς ὁποίας ᾔθελε καὶ λησμονῶν τοὺς ἀριθμούς. Ἄλλ' αὐτὸς εἰξεύρει καλὰ τὴν Αουλήν του. Ἐξεύρει ὅτι πρέπει νάντιτάξῃ εἰς τὴν λύσαν τῆς τὴν ὑδροφοβίαν του, εἰς τοὺς γρυλλισμούς τῆς τοὺς βρυ-

χρηθμούς του, εις τὰς ἀπαιτήσεις της τὰς ὁρέξεις του. Ὅτι πρέπει νὰ τὴν καταπλήξῃ κατ' ἀρχάς, νὰ τὴν θωπύσῃ ὀλίγον ἔπειτα, νὰ τὴν φοβίσῃ κατόπιν· νὰ τῆς ρίψῃ ἔπειτα ἐν κόκκαλον καὶ τὴν ὑπόσχῃσιν ἄλλου καὶ νὰ ἐγείρῃ τὴν μάλιστα· καὶ αὐτὴ θάρχησιν, νὰ καταβροχθίσῃ τὸ κόκκαλον καὶ νὰ ἐκτελῇ τὰ γυμνάσια τὰ ὁποῖα αὐτὸς θέλει ἐνώπιον τοῦ κοινοῦ· θάρπασῃ τὴν προσφερομένην αὐτῇ τροφήν καὶ θὰ ὑποκύψῃ εἰς τὴν μάλιστα.

\*\*\*

Καὶ ἡ Βουλὴ τὸν ἤκουσεν ὅπως τὸν ἀκούει πάντοτε. Τὸν γνωρίζει καὶ αὐτὴ καλὰ τὸν πρωθυπουργόν της. Ἦξεύρει ὅτι εἰς τὸν τραχὺν τόνον τῶν ἀπειλῶν τοῦ ἐγκρύπτεται πάντοτε ἡ γλυκεῖα νότα τῆς ὑποσχέσεως· ὅτι ὀπίσω τῶν νομοσχεδίων τοῦ ἐγείρονται τὰ ρουσφέτια του· ὅτι ἡ τυφλότης τῆς εἰς αὐτὸν ὑποταγῆς της θὰ πληρωθῇ διὰ τῆς γενναιοδωρίας τῶν παροχῶν του· ὅτι ἂν ψηφίσῃ τοὺς φόρους τοὺς ὁποίους θὰ τῇ ὑποβάλῃ θὰ τῇ δοθοῦν αἱ θέσεις αἱ ὁποῖαι θὰ δημιουργηθοῦν διὰ τὴν εἰσπραξίν αὐτῶν· ὅτι ἂν ψηφίσῃ νόμους περὶ προσόντων θὰ κατασκευασθῇ ἴσα ἴσα δι' αὐτὸ ὀλόκληρος πρόσθετος ὑπηρεσία ἵνα ἐξοικονομηθοῦν ἀνετώτερον οἱ ἄνθρωποι της· ὅτι ἂν δεχθῇ τὸν καπνὸν θὰ εἶνε διὰ νὰ γίνουν τὰ καπνεοκοπήτρια· ὅτι ἂν ἐγκρίνῃ συμβάσεις θὰ εἶνε μεταξὺ αὐτῶν καὶ καμμία πρὸς ἀποξήρανσιν λιμνῶν.

Ἡ σκηνὴ αὕτη, ἡ ἐξίσου κωμικὴ καὶ ἀπαισία, ἐπαναλαμβάνεται ἀπὸ τριῶν ἤδη ἐτῶν καὶ θὰ ἐπαναληφθῇ μὴ ἀμφιβόλλετε καὶ ἐφέτος καθ' ὅλην αὐτῆς τὴν ἔκτασιν καὶ τὰς λεπτομερείας· καὶ ἀφοῦ τελειώσῃ καὶ αὐτὴ ἡ σύνοδος, θὰ ἐπαναλαμβάνεται τακτικῶς ἐφ' ὅσον ἡ ἀνανέωσις μερικῶν μελῶν τοῦ ἄλλου σώματος οὐδεμίαν ἔχει ἐπίδρασιν ἐπὶ τοῦ ὅλου καὶ ἡ κοιλία διευθύνει καὶ ἡ κοιλία πεινᾷ.

Διὸ ταῦτα κἀγὼ συνορῶν, ἀγαπητοὶ μοι ἐν Χριστῷ ἀδελφοί, ἔσπευσα ἀπὸ τῆς προχθῆς νὰ συστήθῃ εἰς τὸν κ. Βαρελιδῆν καὶ ἐνεγράφῃν συνδρομητῆς εἰς τὴν Μ ἐ λ ἰ σ σ α ν.

ΦΥΣΙΟΔΙΦΘΗΣ



## ANEMOMAZOMATA

ὄλις ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας ἤρχισαν κυρίως αἱ ἐργασίαι τοῦ κοινοβουλίου, ἀγορεύσαντος τοῦ πρωθυπουργοῦ καὶ ἐκθεσαντος τὰ τῆς διαχείρισεως τῶν οικονομικῶν τοῦ κράτους ἐνώπιον τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν ἐγκαθημένων τῶν θεωρείων, κρατοῦντος σημειώσεως ἐκ τοῦ θεωρείου τῶν δημοσιογράφων ὡς πρὸς τὴν κατάστασιν τοῦ ταμείου περὶ οὗ ἐνδιαφέρεται. Ὁ σύγχρονος ἐπιφανὴς ἀνὴρ τοῦ κ. Παπαλεξανδρῆ ἀνυδρος ὡς ἡ Σαχάρα, ἠγόρευσεν ἐπὶ πέντε ὥρας καταπνίξας τὴν λογικὴν καὶ τὴν ὑπομονὴν αὐτῆν τῶν φίλων του εἰς ὠκεανὸν ἀριθμῶν. Ἐξηρεύετο ἀπὸ τὸ στόμα του ἀδιακόπως ἑκατομμύρια ἐπὶ ἑκατομμυρίων· ἀλλὰ φεῦ! τοὺς ἀριθμοὺς μόνον τῶν ἑκατομμυρίων· τὰ πραγματικὰ ἑκατομμύρια τὰ ὁποῖα εὔρον ταφῆν ἐντὸς τῆς ἀθηναίου κυβερνητικῆς κοιλίας, ἐκεῖνα δὲν ἀπεδίδοντο!

\*\*\*

Ἄγνωστον ποίας ἐντυπώσεις ἀπεκόμισαν οἱ ἐγκάθετοι, ἀλλὰ γενικὴ ἐπεκράτησε μετὰ τὸν λόγον τοῦ πρωθυπουργοῦ πεποίθησις ὅτι ἂν ὁ κ. Τρικούπης παρακινούμενος ἐκ τῆς ἐγνωσμένης πανδαημοσύνης του ὑπέβαλλε καὶ αὐτὸς μετὰ τοῦ κ. Δαμασκηνοῦ καὶ τοῦ κ. Χατζηδάκη ἀριθμητικὴν εἰς τὴν ἐπὶ τῶν διδακτικῶν βιβλίων ἐπιτροπὴν, θ' ἀπερρίπτετο οἰκτρῶς τὸ ἔργον του, διότι κανεὶς ὡς αὐτὸς ἀκόμη δὲν παρεγνώρισε τόσον τοὺς κανόνας τῆς προσθέσεως.

\*\*\*

Μετὰ τοὺς Ἀριθμοὺς τῆς Πρωθυπουργικῆς Πεντατεύχου ἤλθε πάλιν πρωθυστερῶς τὸ Δευτερονόμιον. Τί εἶπε περὶ ἄρσεως καὶ

καθάρσεως, περὶ διωδίων καὶ τριψιδίων ἀκριβῶς ἢ βουλὴ δὲν ἀντελήφθη. Ἐκεῖνο τὸ ὅποσον ἐνεποίησε μεγάλην ἀληθῶς αἰσθησίν ἦτο τὸ νομοσχεδίον περὶ ἀπαγορεύσεως τῆς πωλήσεως τῶν προμοεσσῶν. Ὁ πρωθυπουργὸς κατατρέχων τοὺς μεσίτας καὶ παρακωλύων τὸ συμφέρον των! Ἴδου λοιπὸν ἡ ἐξήγησις τῆς παραίτησεως τοῦ κ. Σκυλοῦδης. Ἀλλὰ τὸ νομοσχεδίον τοῦ πρωθυπουργοῦ θὰ ἐπεκταθῇ ἄρα καὶ ἐπὶ τῶν ἰδικῶν του προμοεσσῶν τῶν δαμείων του, τοῦ ἰσοϋγίου του κτλ. κτλ.; Ἡ τὸ κάμνει διὰ ν' ἀποκλείσῃ τὸν ἐπιβλαβῆ εἰς αὐτὸν διαγωνισμόν;

\*\*\*

Πέντε ὥρας ὠμίλησεν ὁ πρωθυπουργὸς καὶ τρεῖς ἡμέρας ἐχρειάσθη ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως νὰ τῷ ἀπαντήσῃ. Ἡ τριήμερος αὕτη πάλιν εἶχεν ἐπικὴν ἐπιβολήν, διότι εἰς τὰς παραδόσεις καὶ τὰ παραμύθια πάντοτε ἡ πάλιν μεταξὺ τῶν Δρακόντων καὶ τῶν Ἀνδρειωμένων τρεῖς ἡμέρας διαρκεῖ. Ἀξιοσημείωτον ὅμως ἦτο τὸ ἐξῆς, ὅτι ὁ λαὸς τῶν ἀκρατηρίων ἐχειροκρότησεν ἐκθύμως τὸν κ. Δηληγιάννην εἰπόντα εἰς τὸ τέλος ὅτι ἡ Ἑλλάς θὰ καταστή τὸ ἐξουθένημα τῶν ἐθνῶν. Τὸ γυνῶθι σαυτὸν ἦτο πάντοτε ἀρετὴ ἑλληνικωτάτη.

\*\*\*

Πληροφορούμεθα ὅτι πρὸς ἀσφαλεστέραν φύλαξιν τῶν ἐσχάτως κομισθέντων καὶ ὑπὸ καθάρσιν διατελούντων χρημάτων τῆς ἄρσεως ἐπαναδιορίζεται ὁ γνωστὸς τιμιώτατος ἀρχαῖος ὑπάλληλος Χρηστος ὁ Ἀράρης, ὁ τοσαῦτα ἐπιδείξας προσόντα εὐδοκίμησεως ἐν τῇ ὑγειονομικῇ ὑπηρεσίᾳ.

\*\*\*

Ἡ Ἐβδομάς ἀπήνησεν εἰς τὰ ὀλίγα ὑφ' ἡμῶν γραφέντα ἐν παρελθόντι φύλλῳ περὶ τοῦ νέου συστήματος βιογραφιῶν συγχρόνων ἐπιφανῶν ἐλλήνων, ὅπερ ἐσχάτως ἐνεκαίνισεν ἰσχυρίζεται δὲ ὅτι ὑπάρχουσι τοιοῦτοι πολλοί, ὧν ἀπαριθμεῖ καὶ τινάς. Ὑπερ τῆς ἀληθείας τῆς γνώμης της δὲν εἶνε ἀνάγκη πολλῶν λόγων ἀφοῦ πασίγνωστον ἐπιχείρημα συνηγορεῖ αὐτῆς ἡ κοινὴ παροιμία περὶ τῶν ἐν τῇ χώρᾳ τῶν τυφλῶν βασιλευόντων. Εἰς ἐν μόνον διαφωνοῦμεν πρὸς τὴν ἀγαθὴν συνάδελφον, ὅτι ἐξητήσαμεν νὰ τὴν ἐμποδίσωμεν εἰς τὸ χρήσιμον ἔργον της. Ἡμεῖς νὰ τὴν ἐμποδίσωμεν; Νομίζει ὅτι δὲν μᾶς μέλλει διὰ τὸ συμφέρον μας;

\*\*\*

Φρονοῦμεν ὅμως ὅτι ἔκαμεν ἐν μικρὸν λάθος εἰς τὴν κατάταξιν τῶν ἐπιφανῶν ἀρθρων ἐφημερίδος βιογραφιῶν της. Πρὶν ἀρχίσῃ τοὺς ἐπιφανεῖς ἐλλήνας ἐδημοσίευσεν τοὺς ἐπιφανεῖς φιλέλληνας. Φαίνεται δὲ ὅτι ἀπὸ τὴν σειρὰν τῶν τελευταίων τούτων παρέπεσεν ἡ βιογραφία τοῦ κ. Τρικούπη καὶ ἐδημοσιεύθη ἐσφαλμένως εἰς τοὺς ἐπιφανεῖς ἐλλήνας.

\*\*\*

Θυμασία εἰδοποίησις ἐκ τῆς Ὄρας δυναμένη νὰ χρησιμεύσῃ καὶ ὡς ὑπόδειγμα πιστῆς μεταφράσεως: «Διδασκάλισσα κλειδοκυμβάλου μαθήτρια τοῦ Συντηρητικοῦ Βιέννης ζητεῖ παραδόσεις».

Βεβαίως δὲν εἶνε δυνατόν νὰ μαντεύσῃτε ὅτι πρόκειται περὶ Conservatoire. Ἐμαντεύσατε ὅμως ἤδη ἀναμφίβλως τὸν μεταφραστὴν.

